

**Tịnh Ngữ**” là tuyển tập thơ Tịnh Độ của thầy tôi, lão cư sĩ Hạ Liên Cư. Tên trước của cuốn này là “**Hoan hni**

Vào thập niên 1950 những bài bài thơ này từ từ thêm nhiều nên được đổi thành “**Tịnh Ngữ**”. Thơ của thầy Hạ tràn đầy những tinh túy của Phật giáo vì nó được làm từ đại quang minh tang, tự nhiên tuôn trào ra, mỗi một câu thơ đều tự nhiên tinh diệu làm cho người đọc khai mở tâm thức. Nghĩa của chữ Tịnh Ngữ có thể nói là những lời cảnh tỉnh cho người tu Tịnh Độ, nó có nghĩa là tánh thanh tịnh bốn nhiên đương sanh thanh tịnh tâm, Vô lượng Thanh Tịnh Giác (danh hiệu của đức Phật A Di Đà). Tịnh là tịnh niệm tương kế, ngữ là lời nói của âm thanh trong tâm. Tịnh ngữ là sự hiển hiện của tâm thanh tịnh và lời khai thị của tánh giác thanh tịnh, khôi phục tánh bốn nhiên thanh tịnh, mà tịnh niệm luôn luôn liên tục.

Tịnh Ngữ trực chỉ kho báu vốn sẵn có của hành giả.Xin tuyển chọn ra ba bài thơ để cúng dường đại chúng.

### **Bài thứ nhất làm tại Cực Lạc Am, Đạo tràng Niệm Phật.**

**T**

Niệm Phật tối kỵ  
Tinh thần hoản tán  
Tự cú mơ hồ  
Tiên khoái hậu mạn  
Ký vô âm tiết  
Hựu bất liên quán  
Tâm bất ứng khẩu  
Thanh bất nghiệp niệm  
Khinh hốt dưỡng thức  
Cỗ đức sở thán  
Như thử niêm phá  
Vĩnh nan thành phiến

Niệm Phật kỵ nhất  
Tinh thần tán loạn  
Tiếng niệm mơ hồ  
Trước nhanh sau chậm  
Không có âm điệu  
Lại không nối liền  
Tâm không hợp miệng  
Thanh không nghiệp niệm  
Nuôi dưỡng ý thức  
Người xưa than rằng  
Cách niêm như vậy  
Rất khó thành phiến.

Thanh hòa vạn ồn	Tiếng hòa nhịp đều
Tự chánh âm viên	Chữ ngay âm tròn (rõ)
Mạo thiết miên mật	Thành khẩn khắn khít
Trầm trước an nhàn	Điềm đạm an nhàn
Thanh hiệp hô tâm	Thanh hợp với tâm
Tâm ứng hô thanh	Tâm hợp với thanh
Tâm thanh tương y	Thanh tâm nối liền
Vọng niệm tự than	Vọng niệm tự dứt
Phật hiệu như châu	Phật hiệu như châu
Niệm đầu như tuyến	Tâm như sợi dây
Phân tắc các ly	Phân thì cách ly
Hiệp tắc thành xuyến	Hiệp thì thành xâu
Tâm bất ly Phật	Tâm không rời Phật
Khâu bất ly niệm	Miệng không rời niệm
Như tuyến quán châu	Như dây xỏ châu
Tương tục bất đoạn	Liên tục không dứt

Vị năng nhất tâm	Chưa được nhất tâm
Tiên cầu chuyên niệm	Trước cầu chuyên niệm
Vị năng bất loạn	Chưa được không loạn
Tiên học thành phiến	Trước học thành phiến
Chân cần chân chuyên	Thiệt là chuyên cần
Công hiệu tự kiến	Hiệu quả tự thấy
Vô tu vấn nhân	Không phải hỏi người
Hoàn thỉnh tự nghiệm	Hãy xin tự xét

Thầy Hạ (lão cư sĩ Hạ Liên Cư) làm những bài thơ này trong đạo tràng niệm Phật năm 1944. Thầy điều khiển Phật Thất rất là nghiêm cẩn và theo đúng chánh pháp, những người chánh thức tham dự đều bế quan niệm Phật. Những lời khuyên dạy này đều là những kinh nghiệm thật tiễn mà thầy đã trải qua và viết thành thơ để làm kim chỉ nam cho mọi người.

Đoạn đầu trong bài thứ nhất nói về những sai lầm mà người niệm Phật rất dễ gặp và phải nên đề phòng.

## *Ni Tinh th*

Hai câu đầu nói người niệm Phật tư tưởng không tập trung, không có tinh thần, tâm trạng không vui, ý chí trầm mặc, không hăng hái, tạp niệm vô cùng, nếu không hôn trầm thì là trạo cử, những thứ này đều là tối kỵ. Lại còn [Tiếng niệm mơ hồ], âm thanh không rõ ràng, người khác nghe không rõ, tự mình nghe cũng không rõ. [Trước nhanh sau chậm], lúc mở đầu niệm rất nhanh, càng niệm càng chậm càng không hăng hái.[Không có âm điệu], lúc đại chúng cùng nhau niệm Phật thường gõ mõ để giữ cho nhịp điệu của câu niệm Phật của mọi người đều nhau. Lúc mỗi người niệm Phật ở nhà cũng có thể dùng mõ, nếu không dùng mõ cũng phải niệm có nhịp điệu rõ ràng thì dễ nghiệp tâm hơn. Nhịp điệu của mỗi chữ trong câu niệm Phật cũng phải đều nhau, không được khi nhanh khi chậm. Âm thanh của mỗi chữ trong Phật hiệu cũng phải có nhịp điệu, không được khi lớn khi nhỏ. Nhịp điệu tiết tấu rất quan trọng, nếu niệm có nhịp điệu thì dễ thành công

hơn.Nếu còn [Lại không nối liền] thì càng tệ hơn. Câu sau không tiếp theo câu trước, **niệm Phật quan trọng nhất là [Tịnh niệm tương kế] (tịnh niệm nối liền, liên tục hoài).**[Tâm không hợp miệng], miệng thì niệm Phật nhưng mà tâm lại suy nghĩ tính toán chuyện khác. Đang niệm Phật mà nghĩ lung tung: “*Ông đó đổi xứ với tôi thiệt ốt chút n ī xong rồi lại nhớ phải mua cái ói*”. Còn một tình huống khác nữa là tạp niệm quá nhiều, liên tiếp nổi lên hoài không thể dẹp hết được.Điều này không cần lo, đây là một hiện tượng tự nhiên trong quá trình niệm Phật, không cần để ý tới. Bí quyết trị bệnh vọng tưởng là *ăc cho vọng niệm sôi nổi, tôi chỉ nghe éng niệm Phật r*

### **[Thanh không nhị**

Âm thanh của câu niệm Phật có tác dụng rất lớn. Điều quan trọng trong pháp môn niệm Phật là miệng niệm rồi tai nghe tiếng Phật hiệu của mình niệm. Cho nên muốn nghiệp hết sáu căn thì trước hết phải thâu nghiệp lưỡi và tai

trước. Ý cũng phải tưởng câu Phật hiệu này, tay lần chuỗi, mắt nhìn tượng Phật, mũi ngửi được hương cúng Phật. Nhiếp lục căn quan trọng nhất là nghiệp nhĩ căn. Lúc một mình niệm Phật thì tốt nhất là niệm theo cách

, nghĩa là niệm khe khẽ vừa đủ nghe, vừa nghe được âm thanh mình niệm mà vừa dưỡng hơi thở. Niệm thầm không ra tiếng cũng có thể nghe, nhưng mà khó nghe hơn. Âm thanh lớn nhỏ cũng có thể thay đổi, lúc tán loạn hoặc phiền não khởi lên thì có thể niệm lớn tiếng. Đến khi niệm được thanh tịnh rồi thì có thể niệm nhỏ tiếng lại.

***nh* t là ph**

***inh ni***

***này có th***                   ***inh nhi***                   Đây là sự đặc biệt thù  
thắng của pháp môn念佛. Người xưa nói: “*Ấy âm*

“*ật sự*”. Cực Lạc thế giới là nơi có pháp âm tuyên lưu, người nghe được thì tự nhiên念佛, niệm Pháp, niệm Tăng. Tiếng念佛 này là pháp âm, phải念佛 được có âm điệu rõ ràng và liên tục không ngừng, lúc念佛 phải chân thành, khẩn thiết, và thanh tịnh. Âm thanh bạn念佛 này là âm thanh diệu đức, đối tượng bạn

niệm là vị Phật có vạn đức trang nghiêm. Diệu thanh vô thượng thù thắng này lại từ tai đi thẳng vào tâm thức và gia trì tự tâm. Tự cảm tự ứng rất vi diệu và rất khó suy lường được. Cho nên quan trọng nhất là ở chỗ niệm rồi tự mình nghe tiếng niệm đó.

Nếu lúc niệm trong tâm phiền tạp tán loạn, thì âm thanh niệm Phật tự nhiên rất tạp loạn khó nghe. Tâm không chuyên chú thì tai nghe cũng không rõ. Âm thanh niệm ra không có tác dụng nghiệp tâm thì càng không thể nghiệp hết lục căn được. Trái lại còn có ảnh hưởng xấu là “nuôi dưỡng ý thức”. Nếu bạn niệm rất lơ là, bạn không những là không *đến* *thức* mà còn bồi dưỡng thêm cho thức. Chúng ta tu tập mục đích là chuyển tâm thức thành bốn trí. Chúng ta niệm Phật là đem ý thức phân biệt chuyển thành *điều quan sát*. Nếu chúng ta niệm Phật mà không theo âm điệu, tán loạn, không tập trung tinh thần, không liên tục, tâm tưởng chuyện không

giống như miệng niệm, âm thanh niệm không thể nghiệp  
được tâm, cách niệm này không những là không chuyển  
thức mà lại còn dưỡng thức. Cố đức than là niệm như vậy  
thì quá uổng.

Thân người khó được, trung quốc (1) khó sanh, Phật  
pháp khó gặp khó nghe, Tịnh Độ khó tin mà bạn tin được,  
bạn lại chịu niệm Phật. Nhưng mà bạn lại niệm cách này  
cho nên người xưa mới than thở: Niệm cách này thì [vĩnh  
viễn rất khó thành phiến]. Niệm Phật đến khi nhất tâm bất  
loạn thì rất khó, trước hết phải đạt được niệm Phật thành  
phiến (thành khôi) trước.Chúng ta phải niệm đến thành  
phiến, ít thì mười mấy câu, nhiều thì ba mươi câu, năm  
mươi câu.Nếu nhiều nữa thì có đến một xâu, hai xâu  
[chuỗi]. Niệm Phật thành phiến nghĩa là trong thời gian  
niệm này tâm định trên câu niệm Phật, tâm không loạn, từ  
đầu đến cuối đều là một câu Nam mô A Di Đà Phật. Trình  
độ của mình như thế nào mình hoàn toàn biết rõ. Cho nên

cách niệm như trên đã nói thì rất khó thành phiến, phải  
nên tránh, phải nên phòng ngừa.

Đoạn đầu trong bài thứ nhất nói đến điều cấm kỵ  
trong lúc niệm Phật. Ngược lại ba đoạn sau này nói đến  
cách niệm Phật như thế nào mới đúng và chính xác.

*[Ti òa nh J* chỉ âm thanh niệm Phật hòa hài, an  
hòa. Âm thanh rất quan trọng, nếu tiếng niệm mà khàn  
khàn, không rõ không đều thì không tốt. Khi người nghe  
được âm thanh trong trẻo thanh tịnh thì tự nhiên tâm thần  
sảng khoái thân tâm an hòa, ngược lại thì tâm sẽ loạn, bức  
rúc và không an.

[Nhip đều] là âm thanh êm dịu hòa hài, an định, trầm  
tịnh, khí vận cao nhã, có nhịp điệu .

*[Ch òn (rõ)]* chữ phải niệm đúng âm.  
Chữ A trong danh hiệu đức Phật A Di Đà phải đọc là “A”  
chứ không phải là “O”. Nếu người bắt đầu mà niệm  
không đúng thì phải sửa.Tiếng niệm ra phải rõ, đừng có

khàn hoặc đục. Tai nghe được âm thanh này thì tinh thần khó chịu không thích, ngược lại âm thanh trong tréo rõ ràng làm cho người nghe hoan hỷ dễ chịu tâm dễ an tĩnh. Âm nhạc có ảnh hưởng rất lớn, nghe tiếng đàn tỳ bà và nghe âm nhạc kích động hiện nay có hiệu quả hoàn toàn khác nhau. Đàn tỳ bà tốt thì hiệu quả còn đặc biệt hơn nữa, chỉ cần nghe vài tiếng thì tâm bồn chồn không yên của người nghe có thể lắng dịu xuống. Âm thanh có ảnh hưởng rất lớn cho nên âm thanh niệm Phật phải nên rõ ràng (viên hòa).

### *[Thành kh M ên m*

Lúc niệm Phật phải thành khẩn cũng như lúc đứng trước đức Phật thiêt, hoặc là như lúc đi trên biển lớn, đang bị nạn sắp chìm phải hết lòng kêu cứu, lúc đó mỗi niệm đều phát ra từ tâm vô cùng chí thành, vô cùng khẩn thiêt, từng câu Phật hiệu nối liền theo câu trước, niệm như vậy gọi là khẩn khít, miên mật, và cũng là *ịnh niệm tương*

é (li ục) ”. Đối với những người có công khóa sáng tối nhất định, trước hết phải làm cho được khắn khít miên mật trong thời gian niệm Phật này, tránh đừng bị quấy nhiễu. Niệm được lâu rồi thì không những trong thời khóa nhất định niệm được miên mật mà phải ở bất cứ chỗ nào lúc nào cũng phải luôn luôn có câu niệm Phật trong tâm. Điều này khó không? Sự thật thì đâu có ai cản trở không cho bạn niệm đâu? Nếu bạn muốn niệm thì cứ niệm đi, cho nên đều do mình quyết định, đều là không khó. Thật ra người làm được việc này rất hiếm. Nếu tùy thời tùy chỗ đều giữ được câu Phật hiệu này thì niệm thành phiến không thành vấn đề, sắp đạt được “sự nhất tâm” rồi.

Pháp môn Tịnh Độ tốt là tốt ở chỗ này, người đời ai cũng có thể làm được, không phải là chuyện cao siêu quá khó không ai làm nổi, còn như chuyện khai ngộ thì rất khó, không phải ai cũng có thể làm được, trong trăm triệu người khó mà có được một người làm được. Ở Trung

quốc bạn có thể nói ra tên của mười người khai ngộ không? Niệm Phật thì khác, ai cũng có thể niệm. Niệm Phật phải miên mật, trong tâm luôn luôn phải có câu Phật hiệu. Chuyện này có thể làm được, vấn đề là bạn tự mình có chịu niệm không. Khi có phiền não sanh ra thì bạn không chịu niệm nữa. Sân hận, hấp tấp, bồn chồn là phiền não, vui mừng cũng là phiền não. Khi bạn cao hứng, bạn bè khách khứa tấp nập, nói chuyện vui vẻ thì bạn quên niệm Phật rồi. Đây đều là phiền não. Thật ra trong lúc phiền não cũng có thể niệm Phật, chỉ tại bạn không muốn niệm thôi. Nếu bạn niệm thì tự nhiên sẽ được thành phiến.

### *àn (Tr àn)J*

Câu này chỉ rõ căn bệnh của nhiều người niệm Phật hiện nay. Có nhiều người rất dụng công nhưng mà hấp tấp muối mau thành công cho nên rất nôn nóng khẩn trương. Như vậy là có tâm mong cầu. Sự thù thắng của pháp môn niệm Phật là từ có niệm dần dần đi đến vô

niệm, từ chõ có cầu mà khẽ nhập đến không cầu, từ vãng sanh chứng đến vô sanh. Phải điềm đạm yên định, không có các thứ âu lo, bồi hồi, tâm trạng sợ được, sợ mất, tâm bồn chồn không an. Ngoài ra còn phải an nhàn. Có người rất nõ lực nhưng mà tại vì hấp tấp nôn nóng cho nên trở thành khẩn trương, đứng ngồi không yên. ù chõ an nh  
đi lên thêm một bậc nữa phải muôn duyên buông x  
âu, l ôt người nh a nhất trong  
é gian, trong tâm không lo g ét ngo ên niêm  
át ôt câu Phật hiệu luôn luôn hiện tiền, không quái  
ai, không điên đảo, cho nên được “t ên”  
ữ an nh át l ọng. Ngược lại  
ếu nôn nóng muốn thấy Phật, thấy h ón có  
điếc lạ th ước sau g ũng bị bệnh v i chướng ngại.  
é an nhàn? Đó là nhờ tín  
ếu bạn có tín tâm th ạn rất an. Có người nói  
ại sao tôi niệm ho ẫn c ọng tưởng quá nhiều,  
ắc mà khó được v Đây là chướng ngại của họ  
ux tạo n ẫu Ích đại sư “Vãng sanh

an có tín

*űng chắc, bạn có chân thật phát nguyện không? Có  
ết là không lưu luyến thế giới ô thế  
ới Cực Lạc, nguyện cầu v Thật ra thì  
rất nhiều người còn lưu luyến thế giới này, còn muốn  
sống thêm vài năm, còn muốn trường sanh bất lão!*

*ếu hâm mộ thế giới Cực Lạc th ải phát đai  
ên.Những thân bằng quyền thuộc trong nhiều đời  
nhiều kiếp của mình hiện nay đang trầm luân trong biển  
khổ đang đợi mình đi cứu giúp.Nhưng mà bạn hiện nay  
vẫn đang trầm luân trong biển khổ, hiện giờ  
không có năng lực g để cứu người khác.Chỉ sau khi v  
ôi, nhờ v ật lực gia tr ời có năng lực v  
ẽ để cứu người khác. Có tâm trạng như vậy, có đại  
nguyễn như vậy, và có tín nguyễn như vậy thì tự nhiên sẽ  
biết niệm Phật, nhất định sẽ vãng sanh.Nếu bạn muốn  
vãng sanh thì phải hạ thủ công phu trên tín và nguyễn.Nếu  
bạn tin sâu nguyễn thiết thì bạn nhất định được vãng sanh.*

Được như vậy thì khi bạn niệm Phật, trong tâm sẽ không còn hấp tấp bồn chồn và tự nhiên sẽ an nhàn.

## *[Thanh h Tâm h*

Âm thanh niệm Phật phát ra từ tâm thành khẩn, tâm thanh tịnh thì tự nhiên sẽ hòa hài, an tịnh, diệu thiện, cao nhã. Âm thanh vi diệu của câu niệm Phật này từ tai đi vào bốn tâm, âm thanh tai nghe được cũng là âm thanh của mình niệm, cho nên tự nhiên tương hợp, âm thanh hợp với tâm. Âm thanh này là Phật hiệu vạn đức trang nghiêm, âm thanh này từ nhĩ căn đi vào là tự tâm sở niệm. Tự tâm niệm Phật, tự tâm là Phật. Cho nên tự tâm phải tương ứng với âm thanh nghe được (sở văn chi thanh). Thanh hợp với tâm, tâm ứng với thanh. Cho nên nói: [Âm thanh tương y]. Nói cho dễ hiểu là: tôi niệm Phật, niệm Phật có âm thanh, âm thanh giúp cho tôi. Tôi niệm Phật phát ra âm thanh, âm thanh này lại giúp cho tôi, cho nên nói là nương

nhau mà niệm.Cứu niệm như vậy hoài thì không cần dẹp trừ vọng niệm, [vọng niệm tự dứt].

Đoạn thứ ba:

*[Ph]*

Nếu bạn không niệm, những hạt châu này từng hạt từng hạt rời rạc, đó là [Phân thi cách ly].Lúc bạn niệm thì lấy sợi dây xỏ những hạt châu này thành xâu.Cho nên niệm Phật là lấy Phật hiệu xỏ thành xâu, đây là [Hiệp thi thành xâu].[Tâm không rời Phật] nghĩa là phải bắt cứ chỗ nào lúc nào trong tâm không rời câu Phật hiệu này.Chuyện này không có người nào cản trở bạn, tất cả đều là tự mình có chịu làm hay không.Muốn làm đến *“rời Phật”*, trước hết phải [Miệng không rời niệm]. Lúc miệng đang niệm, tâm chưa chắc là có Phật.Nếu trong tâm có Phật thì miệng chắc chắn có niệm Phật.Miệng luôn niệm câu Phật hiệu này cũng như [Như dây xỏ châu], câu này tiếp theo câu trước [Liên tục không dứt].

Đoạn thứ tư:

*ên ni*

*ành phi*

Bài này nói tới vấn đề vô cùng quan trọng của những người niệm Phật hiện nay. Nhiều người xem đến bản dịch kinh Di Đà của pháp sư Cưu Ma La Thập có nói đến “*át tâm bất loạn*” nên nghĩ rằng nếu không niệm đến nhất tâm bất loạn thì không thể vãng sanh được. Nhưng mà có thể niệm đến trình độ này rất khó, cho nên họ bi quan thất vọng và trở nên tiêu cực lo rầu. Thực ra đây không phải là ý của đức Phật vì trong kinh Vô Lượng Thọ, phẩm Tam Bối Vãng Sanh (Ba Bậc Vãng Sanh) có đề ra điều kiện căn bản của những người vãng sanh là “*át hướng chuyệm*”. Nghĩa là chỉ cần bạn thật thà chuyên niệm câu Phật hiệu này, chứ không đòi bạn phải nhất tâm bất loạn. Hơn nữa kinh Di Đà của Huyền Trang pháp sư dịch là “*ê niệm bất loạn*”. Câu này nghĩa là lúc bạn niệm Phật rất chuyên tâm, không có suy nghĩ lung

tung, điều kiện này thì dễ làm hơn. Nhất tâm có phân ra “*ү nhất tâm*” và “ *át tâm*”. Niệm đến “*ү nhất tâm*” thì kiến hoặc và tư hoặc đều tự nhiên dứt hết. Niệm đến “ *át tâm*” thì tối thiểu cũng phải phá một phần vô minh (vô minh tổng cộng có 42 phần). Kiến hoặc chia ra 10 loại: thân kiến, biên kiến, kiến thủ, giới thủ, tà kiến, tham, sân, si, mạn, nghi. Tư hoặc gồm có những thứ tham, sân, si, mạn vi tế. Ai có thể diệt trừ những thứ chướng ngại này? Chỉ còn một chút tham, sân, si, mạn là bạn không thể đạt đến “*ү nhất tâm*”. Thí dụ như tâm tham, ai cũng muốn dùng đồ tốt. Không những tham vật chất lại còn tham được người khác cung kính, đây là tham danh tham địa vị.

Bạn có thể không giận không? Thí dụ một câu chuyện thật xảy ra trong thập niên 1930. Có một bà vợ của một ông tướng, bà này tu niệm đã lâu năm. Trong nhà có chuyện xích mích với con dâu, một hôm bà đang tu niệm nhưng mà trong bụng còn giận con dâu, đè nén không nổi

tâm niệm xấu này bà nghĩ đến chuyện phải giết chết con dâu thì mới hả giận. Bà đi kiểm con dao và đến khi nhìn thấy được xâu chuỗi đang đeo trên tay thì mới giựt mình ăn năn và bỏ đi cái tâm muốn giết người này. Lại còn si còn mạn nữa, công cao, ngã mạn, đố kỵ, chướng ngại, mình đúng, người sai. Phá hết tham, sân, si, mạn này thì mới là “*ү nhất tâm*”, thiêt là quá khó. A La Hán đoạn dứt kiến hoặc và tư hoặc đạt tới lậu tận thông, đoạn (cắt đứt) nhân ngã, thoát ra khỏi sanh tử. Nếu pháp môn niệm Phật phải đoạn dứt kiến hoặc và tư hoặc rồi mới thoát ly ra khỏi sanh tử luân hồi thì cũng khó giống như chứng A La Hán, tại sao lại nói là pháp môn dễ tu, là con đường tắt nhất? Đương nhiên là không cần đạt đến trình độ đoạn kiến hoặc và tư hoặc, vãng sanh Cực Lạc Phàm Thánh Đồng Cư Độ không cần đạt đến “*ү nhất tâm*”. Nếu có thể đạt được thì càng tốt, có thể sanh về Phương Tiện Hữu Dư Độ. Nếu chúng được “*át tâm*”, phá một phần vô minh, thì có thể chứng một phần pháp thân, sanh về Thật

Báo Trang Nghiêm Độ (quốc độ của Bồ Tát), một phần chứng được Thường Tích Quang Độ.

Chúng ta căn cứ vào “*é niệm bất loạn*” trong bản dịch của Huyền Trang pháp sư và “*át hướng chuy  
ệm*” trong kinh Vô Lượng Thọ thì có thể khẳng định rằng nhất hướng chuyên niệm là điều kiện cần thiết phải có. Chuyên nghĩa là chuyên nhất không thay đổi và cũng là chuyên tâm trì niệm và hệ niệm bất loạn.

Dĩ nhiên nếu đạt đến nhất tâm bất loạn thì vãng sanh thượng phẩm càng tốt.Nhưng nếu chưa được nhất tâm trước hết phải chuyên niệm.Chuyên nhất bất biến là nói với những người thường thay đổi ý kiến.Ở núi này trông núi nọ, họ không thể vừa lòng với pháp môn tu niệm của mình.Hôm nay muốn tham thiền, ngày mai muốn học trì chú; niệm Phật được hai ngày rồi lại muốn học khí công.Những người này học môn gì cũng luống công.Chúng ta là Phật tử thì phải nghe theo lời dạy của đức Phật, tu hành thời mạt pháp chỉ có pháp môn niệm Phật là

có thể giải thoát, phải nêu nhất hướng chuyên niệm A Di Đà Phật.

### ***anh phi***

Không thể làm được một chút cũng không loạn thì trước hết phải làm thành phiến.Bạn không thể không tán loạn nhưng mà bạn có mấy chục câu niệm thành một phiến, trong mấy chục câu này không có tạp niệm.Đây là tình trạng của người chân thật dụng công.Một hôm có một người nói với tôi rằng anh không thể tìm ra được hai câu Phật hiệu niệm được thanh tịnh hết.Tôi nói với anh rằng anh nói thiệt không sai tí nào.Cho nên chúng ta phải kiên quyết chân thật niệm, trước hết phải niệm thành phiến.

***[Thi à chuyên c  
(phải thiệt chuyên cần)***

***ếu trời không lạnh thấu xương  
ở rực m i hương”.***

Lạnh thấu xương không phải là chuyện nhỏ.Chúng ta đã trầm luân trong biển sanh tử không biết bao nhiêu kiếp

rồi. Đức Phật có nói: “*i tinh nhũng khi l* *ăng,*  
*xương của tôi cũng cao bằng núi Tu Di*”. Luân chuyển  
trong lục đạo vô lượng kiếp sanh tử, bây giờ phải chuyển  
biến lại ngay trong đời này không đi luân hồi nữa. Đây là  
một chuyện vô cùng trọng đại mà chúng ta không thể nào  
không giải quyết cho xong. Chuyện này rất quan trọng,  
những chuyện khác đều là trò chơi của trẻ con, đều là bợt  
bong bóng, như mộng huyễn bào ảnh, dầu cho tốt đẹp  
mấy đi nữa thì cũng là bợt bong bóng. Cho dù rất đẹp  
nhưng mà qua một phút chốc thì nó nhất định phải vỡ  
tan. Tôi năm nay gần tám mươi tuổi rồi, chớp mắt là phải  
vỡ tan. Tất cả đều là khổ không vô thường, cho nên phải  
chân cần chân chuyên. Có người cái gì cũng tu một chút,  
trong lúc tĩnh tọa lại tưởng tham thiền, đang lúc niệm Phật  
lại muốn đi học trì chú, muốn niệm Di Đà, rồi muốn niệm  
Địa Tạng, niệm Quán Âm Bồ Tát. Đây không phải là tu  
thiệt mà là pha trò vui chơi. Chân cần chân chuyên thì  
công hiệu tự nhiên có thể thấy được.[Hiệu quả tự

thấy.Không phải hỏi người.Hãy xin tự xét].Cũng như người uống nước, lạnh nóng thì tự biết.

## Bài thứ hai: THÂM DIỆU THIỀN KẾ

Hữu đại phước đức thi niêm Phật  
Phát Bồ Đề tâm tu thập thiện  
Phật thuyết vô thượng thâm diệu thiền  
Thiền nhân đương tác thiền pháp khán  
Tứ nghi trang nghiêm tam nghiệp tịnh  
Kiêm thủ trọng giới vật thiếu phạm  
Đả phá nhân ngã thị phi quan  
Phóng hạ sanh bình nhàn tri kiến  
Đàm huyền thuyết diệu bất tương can  
Tam tự chân truyền lão thật niêm  
Chỉ thử túc thị trường dạ đăng  
Khổ hải từ hàng trăm ma kiếp  
Yêu bạt đa kiếp sanh tử căn

Trực biền thử thân tác ngai hán  
Ngũ tông bát giáo nhất cú thâu  
Thiết mạc niệm ngoại mích phương tiện  
Quá hoản quá cấp đồng thị bịnh  
Cường tuởng nhất tâm tâm dụ loạn  
Chí kiên như cương khí như miên  
Bất gián bất tạp tự thành phiến  
Nhân tâm quả Phật hổ cảm ứng  
Căn thân khí giới tiềm chuyễn hoán  
Phiền não vi phục niệm bất nhất  
Tập khí bất trừ Phật bất hiện  
Thiên vạn cú như nhất cú thời  
Hà sầu bất kiến Di Đà diện  
Thử sự phi dị diệc phi nan  
Tam muội toàn bằng Tín Nguyên Hạnh

## **T**

Có đại phước đức mới niệm Phật  
Phát Bồ Đề tâm tu thập thiện

Phật nói vô thượng thâm diệu thiền  
Người thường xem như pháp nông cạn  
Oai nghi trang nghiêm nghiệp thanh tịnh  
Kiên quyết giữ giới đừng để phạm  
Phá bỏ cửa nhân ngã thị phi  
Buông bỏ bình sanh điều hiếu biết  
Nói huyền nói diệu không liên can  
Ba chữ chân truyền thật thà niêm  
Đó là cây đèn trong đêm tối  
Thuyền trong biển khô kiếm chém ma  
Nhổ gốc sanh tử trong nhiều kiếp  
Liều thân này làm kẻ ngu ngốc  
Năm tông tám giáo một câu tóm  
Đừng ở ngoài niêm tìm phương tiện  
Chậm quá nhanh quá đều là bịnh  
Càng mong nhất tâm tâm càng loạn  
Chí cứng như sắt, dạ như to  
Không gián không tạp tự thành phiến  
Nhân tâm quả Phật cùng cảm ứng

Thân thể cảnh giới dần chuyển biến  
Phiền não chưa dứt niệm không nhất  
Tập khí không trừ Phật không hiện  
Lúc ngàn vạn câu như một câu  
Đâu lo không thấy mặt Di Đà.  
Chuyện này không dễ cũng không khó  
Tam muội đều nhờ Tín Nguyện Hạnh

Nội dung của bài thứ hai này là thâm diệu thiền. Tại sao lại nói là thiền? Trong kinh Đại Tập có nói:

*à,*

***Th***

Tạm dịch :

*N* *à,*

Không những là thiền mà là thiền thâm sâu, thiền vi diệu, mà còn là thiền vô thượng thâm diệu. Giới trí thức ở Trung Quốc thời xưa (giai cấp sĩ đại phu) rất hâm mộ

Thiền Tông, khinh rẻ Tịnh Độ, cho rằng chỉ có Thiền Tông mới là pháp cao thâm huyền diệu, Tịnh Độ chỉ dành cho hạng ngu phu ngu phụ (ông già bà cả lầm cầm). Thật ra nhận thức này của họ rất điên đảo, cũng như người mù con của ông nhà giàu, thân đang ở trong của giàu sang mà bị của cải giàu sang làm tổn hại. Ngoài ra còn có rất nhiều người tu lâu rồi nhưng không thành công, trở nên tiêu cực, cho là mình cái gì cũng không được. Xem kinh cũng không khé nhập, càng không có trình độ để tham thiền, học Mật Tông thì còn nhiều chỗ hoài nghi, pháp môn nào họ cũng không theo được cho nên chỉ còn cách niệm Phật thôi! Người có quan điểm như vậy tuy là tu Tịnh Độ, nhưng mà đối với Tịnh Tông không có nhận thức và quan niệm chính xác.

Vô thượng thâm diệu thiền này ở đây là chỉ Bát Nhã trong Lục Độ. Phần đông khi nói đến Thiền định là chỉ năm thứ đầu tiên trong Lục Độ. Tất cả đều dùng chữ Thiền nhưng lại có sự sai biệt rất lớn. Kinh giáo nói năm

độ đầu (Bố Thí, Trì Giới, Nhẫn Nhục, Tinh Tấn, và Thiền Định) như là người mù, đến Bát Nhã mới có mắt, mới có thể thấy được vạn vật trong trời đất. Ở đây nói thâm diệu thiền không phải là muốn đè xuong mọi người đi tham thiền, mà là nói bạn đang niệm Phật thì cũng là đang tham vô thượng thâm diệu thiền.

(Hữu đại phước đức mới niệm Phật)]. Câu đầu tiên cũng như tiếng sư tử hống (hét) làm chấn động trăm loài thú. Nói cho những người coi thường Tịnh Độ, đừng tưởng rằng ngu phu ngu phụ đều có thể niệm Phật rồi khinh rẻ Tịnh Độ. Những người tu Tịnh Độ cũng đừng cho rằng căn khí của mình thấp, không có khả năng tu pháp môn khác, không có biện pháp cho nên mới tu Tịnh Độ. Nên biết chỉ có người có “đại phước đức” mới có thể tin sâu pháp môn niệm Phật rồi mới niệm Phật được. Cho nên chúng ta phải càng tin tưởng hơn. *Trong kinh Vô Lượng Thọ có nói: “vāng tích tu ph*

i a l “N

## *không có tu ph*

*hu ày thì không th*

## *Ph ày, cho dù ch à t*

*c* . Cho nên câu này rất hay, bạn phải  
đè cao tinh thần, nâng cao дух khí, phải có đầy đủ tự tin,  
pháp môn vô cùng thù thắng này hôm nay chúng ta có  
duyên gặp được thì chúng ta phải quý trọng.

[Phát Bồ Đề tâm tu thập thiện] Kinh Vô Lượng Thọ  
nói đắc v đều phải phát B

***ên ni*** Phát Bồ Đề tâm được nói rất thường tận trong “**Tịnh Tông tâm yêu**”, ở đây giới thiệu giản lược như sau: Bồ Đề tâm là tâm kết hợp lại từ tâm đại trí huệ, đại từ bi, và đại nguyện lực. Kinh Hoa Nghiêm nói ba tâm này cũng như đèn dầu cúng Phật, phải có dầu, tim đèn, và ánh sáng, ba thứ thiếu một thì không được. Đây là nói Bồ Đề tâm là đèn, trí huệ từ bi và nguyện lực ba thứ kết hợp lại làm thành đèn cúng Phật. Chúng ta thường niệm tú hoằng thệ nguyện: **ân thê**

*ên độ, phiền n*

*ệ nguyện đoạn, pháp môn*

*vô lượng thê nguyện học, Phật đạo vô thương thê nguyện ứng*”, đây là thuận theo “**sự**” phát tâm. Thuận theo “**lý**”

phát tâm thì sao, đó là như kinh Kim Cang nói “*Độ vô lượng vô bi*

*ật không một chúng sanh*

*được độ*”. Đây đều là phá pháp chấp.Bạn cả ngày độ sanh nhưng không có tướng minh độ sanh.Phải phát khởi tâm Bồ Đề và có đầy trí huệ sâu rộng như vậy.

[Tu thập thiện]. Nói chung, giáo pháp của đức Thế Tôn lấy pháp Tam Thừa cộng vào Thiên Thừa và Nhân Thừa làm thành Ngũ Thừa. Đây là sự giáo hóa toàn bộ của đức Phật. Quyết không có người càng ngày càng giác ngộ mà còn làm ác như cũ.Nếu họ nói giác ngộ là họ nói láo, người không làm chuyện tốt mà đói thành Phật, đây là chuyện khôi hài.Tu hành là chuyện của thiện nam tử, thiện nữ nhân làm, mọi người đều dứt ác tu thiện. Giữ ngũ giới thì được thân người, tu thập thiện thì được sanh cõi trời. Đôi ngược với thập thiện là thập ác. Ba điều ác của

thân: sát sanh, trộm cắp, và tà dâm. Bốn điều ác của miệng: nói láo, nói lời thêu dệt, nói lưỡi hai chiều, và nói lời ác độc. Ba điều ác của ý: **tham, sân và si**. Thập thiện là không làm thập ác và chặn đứng điều ác, không sát sanh mà còn phóng sanh, không tham mà còn bồ thí. Bởi vậy nói tu thập thiện sanh cõi trời đâu có dễ, tại vì đây hoàn toàn dựa vào sức lực của chính mình.Niệm Phật phát nguyện vãng sanh có Phật lực gia trì; nhưng cũng không thể nói tôi niệm Phật chuyện thiện này tôi có thể không làm, như vậy là sai lầm.Không chịu làm việc thiện để làm lợi ích cho người khác thì có Bồ Đề tâm không?Nếu không phát Bồ Đề tâm thì có thể vãng sanh không?Bởi vậy cho nên phải tu thiện.Niệm Phật là chánh hạnh, chúng ta phải bố túc bằng thiệt nhiều trợ hạnh.Kinh Vô Lượng Thọ nói rất tường tận, thế gian chúng ta có năm thứ ác, năm thứ thống khổ, năm thứ thiêu đốt. Năm thứ ác là sát sanh, trộm cắp, tà dâm, nói láo, và uống rượu (nói rộng ra là thập ác). Đời hiện tại chịu ác báo là năm thứ thống khổ.Đời sau phải vô địa ngục là năm thứ thiêu đốt. Trong

kinh không ngừng khuyên răn và khuyến khích người đời phải tu thập thiện.

**Ph** (Phật thuyết vô  
thượng tâm diệu thiền)  
(Thiền nhân  
đương tác thiền pháp khán)]

Phật nói niệm Phật A Di Đà là vô thượng thâm diệu thiền. Nhưng mà có nhiều người ngược lại nói niệm Phật là pháp thô thiển.Thiệt ra cái gì thô thiển vậy?Chính là người nói rằng niệm Phật là pháp thô thiển, họ là thô thiển.Tại vì chính họ nông cạn cho nên nói pháp niệm Phật là nông cạn.Bởi vậy chúng ta phải phát tâm ít có (hy hữu tâm) này, có thể nghe đến pháp môn này, có thể tin đến pháp môn này đều là thiện căn thiện duyên tích lũy từ nhiều kiếp mà có.Chúng ta phải trân trọng phải gắng sức, lúc này mặt trời chưa lặn hãy mau đi về nhà.

*[Oai nghi trang nghiêm nghi* (Tú nghi  
trang nghiêm tam nghiệp tịnh)  
*Kiên quy* (kiên thủ trọng giới  
vật thiêu phạm)]

Tú nghi là bốn oai nghi: đi, đứng, nằm, ngồi. Chúng ta là người niệm Phật trong bốn oai nghi này phải doan chánh thân tâm làm cho trang nghiêm.Tam nghiệp là thân khẩu ý, tất cả đều phải thanh tịnh không ô nhiễm.Trước hết là không được phạm các giới chánh (trọng giới).Trong các giới lợi hại nhất là báng pháp (hủy báng chánh pháp).Thí dụ nói Phật pháp là giả, sự báng pháp này thì chúng ta không có nói. Nhưng mà chúng ta cũng có khi báng pháp, nhiều lúc bạn hùa theo người nói kinh điển nào đó là giả. Người đó thiệt là một thiện tri thức, có người phỉ báng, bạn lại phụ họa vào và nói người đó thiếu đạo đức.Tất cả những chuyện như vậy đều là báng pháp.Cố ý nói thêm thì cũng không tốt.Nói thêm không đúng sự thật là “tăng ích báng”, cố ý nói ít đi là ảm

*ổn báng*”. Tội báng pháp rất nặng, nhất là người thợ giỏi rồi làm chuyện ác thì so với người không thợ giỏi tội còn nặng hơn nữa. Người không thợ giỏi giết chết ông Trương Tam, tương lai bị Trương Tam giết lại thì huề. Người thợ giỏi thì khác, phá bốn trọng giới là tội địa ngục. Nếu bạn phạm giới sát, bạn bị người đó giết lại thì tất nhiên rồi, nhưng mà bạn phải đọa địa ngục, lên núi đao xuống vạc dầu. Cho nên chúng ta thợ giỏi rồi không thể không nghiên cứu giới, không thể không hiểu rõ giới luật. Phải giữ giới, không được vi phạm. Nếu phá giới, thì bạn là đồ dùng bị lủng lỗ (lậu). Như cái chén bị lủng lỗ, trong chén đựng đầy nước được một lúc thì nước chảy thoát hết. Cho nên *ủ trọng giới*” bốn chữ này phải nhớ kỹ trong tâm.

*[Phá b  
ã th*

*Buông b  
inh sanh*

Có ta có người thì có thị phi, có thị phi thì có thương ghét lầy bở, các thứ đối đãi không giống nhau, các thứ

phân biệt đúng sai.Từ đó sanh ra muôn thứ phiền não không có ai thoát ra được, cho nên gọi là cái cửa (quan). Đây giống như cái lao ngục ở dưới đất vậy, một mình làm “*tượng t*” (tượng người dùng để chôn theo vua). Nguyên do của những chuyện ác đều từ một chữ (tôi) làm ra. Có ta là có người, vĩnh viễn không có lối thoát ra, cho nên xưng là .Những chuyện thị phi này không có cách gì mà trốn thoát được.Người xuất gia có ai biết được ở trong chùa những chuyện thị phi này có ít hơn ở ngoài thế gian không?Cho nên nói, ôi chao, nếu biết trước như vậy thì chúng ta không xuất gia còn hơn.Những thứ nhân ngã thị phi này không những người tại gia có, người xuất gia cũng có.Cái cửa thị phi này, tức là tôi đúng anh sai, thị phi phi không phá được thì không thể nào tu hành được.

Bước thêm một bước nữa, [Buông bỏ bình sanh điều  
hiệu biệt] trong đầu chưa đầy những thứ tri kiến không  
cần đến, tự cho là mình rất có học thức, thiệt ra chỉ là một

số tà kiến.*Nên buông b* ày, *quét s*

*h* ên ch à x

*nh*

*này*.Nhưng mà chữ xả này rất khó, xả thân dẽ, xả bỏ tri kiến rất khó. Trong thơ của thày HẠ đều chỉ rõ ra những thứ cứu mạng căn bản này.

*Nói huy* ên can(Đàm huyền thuyết  
diệu bất tương can)

*Ba ch* à ni (Tam tự chánh  
truyền lão thật niệm)]

Miệng nói huyền mà tâm chưa thấu rõ, lời nói cao siêu mà hành vi xấu xa, cho dù ăn nói rất lưu loát, viết sách nổi tiếng, được danh xưng Phật học tiến sĩ danh dự, đối với người và đối với mình có gì thật ích, đối với sanh tử đại sự hoàn toàn không có liên can gì. Sự hiểu biết càng nhiều chướng ngại về “*e*” càng sâu, so với những phiền não và chướng ngại về “*u*” càng khó diệt trừ. Nói chung là lấy dây tự trói mình, muốn tiến lên

ngược lại bị tụt xuống. Người chân thật dĩ nhiên không chịu như vậy mà còn phát tâm Vô Thượng Bồ Đề, noi theo lời dạy của đức Phật Thích Ca và Di Đà nguyện hải, chỉ tu niệm Phật. Trong diệu pháp niệm Phật chỉ tu trì danh niệm Phật, duy chỉ thật thà niệm một câu hồng danh.***Không c***

*tham t* à *ai* (Bốn điều trên đây được xưng là bốn bí quyết của pháp niêm Phật). Chỉ là một câu Nam mô A Di Đà Phật, câu sau nối liền theo câu trước. Đây chính là vô thượng thâm diệu thiền, đây mới là chân truyền của đức Phật Thích Ca. Thiện Đạo đại sư có nói: “*Nguyên do đức Phật Thích Ca xuất hiện ở é gian chúng ta cũng chỉ l* ón nói Di Đà bốn nguyện *ài*”. Ngẫu Ích đại sư nói: ôt câu niêm Phật hiệu l âu Da La Tam Miệu Tam Bồ Đề mà đức Thế Tôn đặc được”. Chỉ có thiêt niêm Phật mới là chân truyền của tất cả giáo pháp.

## *Thuy chém ma]*

Chỉ có thiệt thà niệm Phật là cây đèn chiếu sáng trong đêm dài đen tối của chúng sanh, là con thuyền ra khỏi biển khô, cây bảo kiếm “*kim cang vương*” chém trừ ma chướng. Quan trọng là ở chữ ết th (lão thật), người đời coi thường ết th ường”. Tịnh ngũ có câu: “*Đạo tại b ường trung, tích quân vi hiểu thử,* tạm dịch: “*đạo l ở trong b ường, tiếc là người thường không hiểu*”.

## *I(N (Ph ày làm k*

Chúng ta được sanh làm người, được nghe Phật pháp, được tin pháp môn Tịnh Độ, thật là nhờ nhiều đời tu hành mới có được.Chúng ta đã là tu hành nhiều kiếp, tại sao hôm nay còn lưu lạc trong chốn luân hồi, trong biển sanh tử trồi lên, lặn xuống? Cũng tại vì gốc rễ căn bản của sanh

tử rất khó diệt trừ. Bởi vậy cho nên **chúng ta ph**  
**chí nguy**

**ày, nh**

**g**. Đây là chí  
lớn thấu trời cao, là chuyện vĩ đại chưa từng xảy ra trong  
nhiều kiếp, đại tâm muôn tự giác và giác tha, cho nên phải  
liều mạng không lo đến thân này để diệt trừ mọi sự khó  
khăn. Cũng như trong vòng bao vây trùng điệp của quân  
địch liều mạng tìm ra một con đường thoát thân. Đây là  
cuộc chiến đấu giữa nghiệp lực và ta (chân tâm). Phải  
dùng vũ khí thiệt, không phải đánh giả vờ biểu diễn trên  
sân khấu, cho nên phải liều mạng này làm như một kẻ ngu  
ngốc, không làm một người thông minh mưu kế xảo  
quyết. Họ từng giờ từng phút cũng đều đầu cơ thủ xảo,  
xem xét tình thế, kết giao với quyền quý, đoạt danh lợi,  
gạt gẫm người, không ngừng dùng các thứ mưu kế, đến  
cuối cùng thì người chịu thiệt thòi cũng là mình mà thôi.  
Người muốn cùng chúng sanh thoát biển khổ sanh tử tất  
nhiên phải diệt trừ những hành vi này, mặc cho người đời  
chê cười mình là một kẻ ngu ngốc thì cũng không hối hận.

Thiền sư Tống Cao Phong (thầy của quốc sư Nguyên Trung Phong) vì tham câu thoại đâu àm ông, chủ nhân Ông ở tại đâu để an thân lập mạng”, nên thè là: “*eu một đời nẻ ngu ngốc, quyết phải ếu r* . Quả nhiên năm năm sau ngài đại triệt đại ngộ.

Năm tông là Thiên Tông “*đốt hoa nở năm cánh*” (Nhất hoa khai ngũ diệp). Năm tông là phái Lâm Tế, Tào Động, Quy Ngưỡng, Vân Môn, Pháp Nhã. Bát giáo là Giáo hạ, Thiên Thai tông lập ra Hóa pháp tứ giáo: Tạng, Thông, Biệt, Viên và Hóa nghi tứ giáo: Đốn, Tiệm, Bí Mật và Bát Định, tổng cộng là tám giáo. Năm tông trong Thiên Tông và tám giáo trong Giáo hạ đều tóm thâu trong câu Phật hiệu này. Ngẫu Ích đại sư nói:

## **“*Tam T***

**và *Thi***

**àn b**

**g**

**ày” Lại nói t**

**c**

**ày, cho nên m**

**bi**

**à t**

**trì** . Cho nên tuyệt đối không nên trong khi niệm  
Phật lại đi tìm những pháp môn cao siêu, tìm con đường  
phương tiện nào nữa, đó đều là tự làm khổ mình (dung  
nhân tự nhiều).

**[Ch**

**à b**

**Càng mong nh**

**àng lo**

Bài trước nói âm thanh niệm Phật lớn nhỏ, tiết tấu  
không nên gián đoạn. Đoạn này nói niệm không được quá  
nhanh hoặc quá chậm. Quá chậm thì vọng tưởng dễ khởi  
lên và tạo nên “*ênh nuôi dưỡng thức*”. Quá nhanh thì dễ  
khẩn trương, tai nghe tiếng niệm Phật không rõ ràng ảnh  
hưởng rất lớn. Bởi vậy cho nên chậm quá và nhanh quá  
đều không tốt, phải biết điều hòa tốc độ cho thích

hợp. Phương pháp thường có hiệu quả là mới bắt đầu thì niệm chậm một chút, từ từ niệm nhanh lên, cho đến khi không nhanh hơn được nữa thì dừng lại, rồi sau đó bắt đầu trở lại từ đầu. Lúc niệm không trừ vọng tưởng, không cầu nhất tâm. Đây là nội dung chính của bốn bí quyết niệm Phật. Tú tài Trương Chuyết đời Đường có câu thơ rất nổi tiếng: “*ục đoạn vọng tưởng trọng tăng bịnh*” (tạm dịch Càng muốn trừ vọng tưởng càng thêm tệ). Tại vì càng muốn trừ vọng tưởng thì là “*ù một công th* .Cùng một đạo lý như vậy là không cầu nhất tâm. Đang lúc niệm Phật thì không cầu nhất tâm hoặc là phân biệt tính toán xem xét coi mình được nhất tâm chưa. Đây không còn là “*ật th êm*” mà là hữu vi pháp.

### ***Chí c***

(Chí kiên như cương khí như miên)

### ***Không gián không t ành phi***

(Bất gián bất tạp tự thành phiến)]

Thệ nguyện phải cứng rắn như sắt thép. Lúc đức Phật Di Đà còn ở thời kỳ tu nhân có phát nguyện là:

*át trong sự khổ th*      *ện tâm cũng vĩnh  
ên không thoái chuyễn*”, đây là dạy cho chúng ta câu “*ứng như sắt*”. Chí phải cứng rắn nhưng tâm phải nhu nhuyễn.Nếu cố chấp ý kiến của mình thì trở thành người cang cường khó giáo hoá, họa hại không gì hơn.Trong kinh Vô Lượng Thọ có nói người ở cõi Cực Lạc có “*nhân*” .Khí như miên là nói tâm ý nhu nhuyễn, tự nhiên dễ được giáo hoá.

Trong lúc niệm Phật không được gián đoạn và tạp loạn.Không gián không tạp (không gián đoạn và không tạp loạn) thì niệm Phật tự nhiên dễ thành phiến.Nếu đạt được nhất tâm bất loạn thì tất phải đạt được Niệm Phật Bảo Vương tam muội.

*[Nhân tâm qu*      *ùng c*

***Thân th***

Chúng ta niệm Phật là tu hành trong nhân địa (thời gian tu nhân của Bồ Tát). Cái tâm của chúng ta hiện tại đang niệm Phật là cái tâm trong nhân địa gọi là

. Cái niệm chúng ta đang niệm là Phật A Di Đà, Phật là vị đã đắc quả Giác Ngộ gọi là “quả Phật”. Lúc chúng ta niệm Phật, của chúng ta và “*Phật*” của Phật A Di Đà hổ tương cảm ứng lẫn nhau. Trong tâm của chúng ta bao gồm vạn đức của Phật A Di Đà. Tâm của Phật trùm khắp mọi nơi (biến mẫn nhất thiết xứ); chúng ta đang niệm Phật là niệm trong tâm Phật, Như Lai đều thấy đều biết, không có chút nào có thể làm giả dối được. Hơn nữa, tâm của chúng ta và tâm của Phật cũng đều trùm khắp mọi nơi, cho nên Phật cũng có ở trong tâm của chúng ta. Tại vì sao chúng ta có thể niệm Phật được? Tại vì Phật đang niệm chúng ta, Phật đang nghiệp thọ chúng ta đó. Nếu Phật không nghiệp thọ thì chúng ta bị phiền não trói buộc không thể niệm Phật được. Lúc chúng ta niệm Phật là lúc Phật niệm chúng ta, nhân tâm quả Phật cảm niệm lẫn nhau, cảm ứng đạo giao thì không thể nghĩ bàn.

Cho nên từ từ làm cho căn thân (mắt, tai, mũi, lưỡi, thân, và ý) và cảnh giới bên ngoài của chúng ta dần dần thay đổi, tự nhiên chuyển hóa cải tiến. Cho nên mới nói [Thân thể cảnh giới dần chuyển biến (Căn thân khí giới tiềm chuyển hoán)]. Khí giới là tất cả vạn vật, núi sông đại địa, lớn tới cả thế giới, nhỏ thì đến hạt bụi (vi trần). Tất cả mọi thứ này trong lúc chúng ta niệm Phật, tự nhiên không hay không biết dần dần thay đổi chuyển biến (trở nên tốt).

đều n ên n ếu hơn chuyện thân tâm của  
ao n ụt tâm v õ cảm ứng của chư Phật m  
ao n ũng sự biến hóa. N ét tự tâm v ại vật  
Kinh Hoa Nghiêm có nói: á ét  
i tự tâm”, tạm dịch là én tất cả các pháp  
đều l ụt tâm”. Khởi Tín Luận nói: ói hư vi, duy  
ở tác”, tạm dịch ói tất cả đều do tâm  
ao”. Duy Thức Xu Yếu nói: “Chư cảnh vô thể, t áp  
ụt tâm sanh, ho ủt tâm vi tương”. Tất cả  
đều giải thích rõ đạo lý át không hai, vật v

”ot”. Cố Thiền Sư nói: “*đất* *đại* *địa* *cũng* *núi* *một* *con*  
á̄t *của* *sa* *môn*”, nghĩa là nói cả quả địa cầu này là một  
con mắt của ông sư. Mặt đất bao la vậy cũng chỉ là một  
con mắt của tự thân, lúc niệm Phật là và  
”*à* *Phật*” cảm ứng lân nhau. Tất cả nhật Nguyệt, tinh tú,  
nam nữ, già trẻ bao gồm trong “nhân tâm” làm sao không  
chịu sự cảm hóa của ? Cho nên người thiệt  
tình dụng công thì tất cả thế giới vạn vật đều chuyển biến  
trở nên tốt đẹp hơn, trở nên thích hợp hơn, càng chuyển  
biến thành thích hợp với bạn và sự tu hành của bạn.Thí dụ  
có người là vì oan nợ đến gặp bạn, bạn niệm Phật thì từ từ  
oan nợ của bạn và người đó được hóa giải.Chúng ta nên  
biết một địa phương nào có người dụng công, nguyên  
vùng đó sẽ được lợi ích.Chúng ta đừng cho rằng niệm  
Phật là tiêu cực ích kỷ, một người niệm Phật chân chánh  
tạo phước cho cả vùng đó.Không những họ tạo phước cho  
vùng đó, mà còn tạo phước cho cả địa cầu, họ còn tạo  
phước cho cả pháp giới luôn.Tất cả không có gì là không  
thể chuyển biến được.Cho nên chúng ta có chuyện phiền

não gì thì đều nên chăm chỉ niệm Phật hiệu này.Nhưng mà tại sao những chuyện phiền não này luôn tìm đến phá khuấy bạn hoài vậy?Tại vì bạn dụng công không được đắc lực.Nếu bạn dụng công đắc lực rồi thì nó sẽ không phá khuấy bạn nữa.Tất cả ta và mọi người, tất cả thế giới đều từ từ âm thầm thay đổi.Cho nên người xưa khi đi đến một địa phương lạ, họ làm sao biết được chỗ đó có người hiền đức?Họ biết được là nhờ xem xét cây cối sông núi cảnh vật ở đó, nếu quả là có người đắc đạo ở chỗ đó, tất cả vạn vật ở đó đều khác hẳn.

## *[Phi ão ch*

**T**

Phiền não tích lũy từ nhiều đời nhiều kiếp nên rất khó phá trừ.Nếu chưa đoạn trừ được trước hết phải đè dẹp nó.Cũng như một ly nước đục có quá nhiều chất đục không thể dùng được.Cho nên phải để yên cho chất đục lắng xuống đáy.Nước ở trên trong rồi thì có thể dùng được.Nước trong là thí dụ cho tâm niệm chuyên nhất.

Chất do bắn chưa lắng xuống cũng tỵ như phiền não chưa đè dẹp. Lý tự nhiên là như vậy không thể miễn cưỡng.Những thói quen xấu tích tụ lâu còn lại thì gọi là tập khí.Thí dụ như hạt giống sân hoặc của tôn giả Xá Lợi Phất đã cắt đứt, nhưng cũng còn dễ phát nộ (giận), đây gọi là tập khí. Thầy Hộ có hai câu khai thị rất hay “*Trì gi*

*g* cho nên mới biết tập khí lỗi cũ rất quan trọng. Hoàn toàn trừ hết tập khí chỉ có Phật mới làm được, cho nên ở đây nói trừ tập khí không phải trừ dứt hết, mà là muốn bạn tích cực diệt trừ nó. Phật là người giác ngộ *ật ên*” nói theo cách thông thường ở đây là nói Phật hiện hào quang, nhưng càng quan trọng hơn là chỉ cái tâm đại giác. Cái tâm đại giác này không thể hiện ra được nếu tập khí không dứt trừ.

*/Lúc ngàn v*

*à]*

Có hai cách giải thích:

1. Niệm một ngàn một vạn câu Phật hiệu cũng rõ rõ ràng ràng giống như lúc chỉ niệm một câu, không có tạp niệm. Niệm một câu rất rõ ràng, người niệm Phật cũng có khi được như vậy nhưng mà kéo dài đến một ngàn một vạn câu đều thanh tịnh giống như vậy, tự nhiên vãng sanh Cực Lạc thế giới, hoa nở thấy Phật, còn lo buồn cái gì, còn lo sợ không thấy Phật Di Đà sao?

2. Một ngàn một vạn câu giống như một câu. Một câu này cũng giống như một ngàn một vạn câu, bỏ hết số lượng.Nhứt đa tương túc (nhiều ít gì cũng giống nhau) (một túc là nhiều, nhiều túc là một), vượt ra khỏi “**tình**” ra khỏi “**ki**”, không thể nghĩ bàn.Tại vì không thể nghĩ bàn, tôi đương nhiên không viết nhiều nữa, không vẽ thêm chân vào hình con rắn nữa.

*[Chuy ày không d*

*Tam mu*

Cả nhà Bàng cư sĩ đời Đường rất được sùng bái trong  
Thiền tông.

*át nan, bách đầm ma đầu thọ  
thượng thân?”, tạm dịch “khó hay không khó, một trăm  
đầu mè đặt để tr*

*Bà Bàng đá ảo đầu thượng tổ sư ạm dịch:  
“Trên trăm ngọn cỏ tổ sư*

*Người con gái tếu nói: “Bất nan diệc bất  
i, nga lai thực phạn khốn lai th ạm dịch: “Không  
üng không dẽ, đói th ăn cơm mệt th ủ”.*

Lão thật niệm Phật tức là vô thượng thâm diệu thiền.

*ổng đả thạch nhân đầu, bộc bộc luận thật sự”,  
tạm dịch: ậy đánh đầu người đá, phô b ụ thật  
”. Ai nói với bạn khó với dẽ, nếu nói khó và dẽ, cỏ  
Phật quá khứ đã qua lâu rồi.*

Tam muội chỉ niệm Phật tam muội, là vua trong các thứ tam muội, cho nên xưng là Bảo Vương tam muội. Muốn chứng được tam muội này chỉ cần Tín Nguyên Hạnh, ba thứ tư lương. Tín cần phải tin sâu, như sáu thứ tín của Ngẫu Ích đại sư nói, như chánh tín của Tiết Lưu đại sư nói. Nguyên cần phải nguyên thiết tha, hạnh là thiệt thà lão thật niệm Phật.

### **Bài thứ ba: LÃO THẬT NIỆM**

Đán chỉ lão thật niệm  
Bất tất vấn như hà  
Mạc quản đồng dữ dị  
Hưu luận tự dữ tha  
Chỉ quý nguyên lực cường  
Ná phạ vọng tưởng đà  
Tán loạn cố thành bình  
Phân biệt dị nhập ma

Cảnh duyên vô hảo xú

Phật hiệu nhất tảo quá

Cú cú niệm năng chân

Quyết định xuất Sa Bà

## **T**

Chỉ cần thật thà niệm

Không cần hỏi tại sao

Đừng lo giống và khác

Không luận mình và người

Chỉ quý nguyễn lực mạnh

Không sợ vọng tưởng nhiều

Tán loạn nhiều thành bình

Phân biệt dễ vào ma

Cảnh duyên không tốt xấu

Phật hiệu đều quét sạch

Câu câu niệm được chân

Quyết định thoát Sa Bà.

Bài trước có nói: “*ñ ũr chân truyền thật th ëm*” nên dùng bài “**Lão Thật Niệm**” để nối tiếp theo sau, chúng ta phải bắn trúng đích ở giữa hồng tâm, mới là người giỏi nhất trong những người nhận được thánh giáo.

### *ICh à ni Không c*

Lão thật là rất bình thường, nhưng mà rất là hiếm có.Vào đời Đường, có người hỏi một bà lão đường lên núi Đài làm sao đi. Bà trả lời: “*ach trực khúr*”, tạm dịch “*úr đí ăng*”. Nhiều người trong Thiền tông đều không “*éu*” bà được.Chữ “*ach trực*” cũng giống như “*át*”, cả hai đều rất bình thường, và cũng rất đặc biệt.Diệu là diệu ở chỗ không dành cho bạn chỗ nào để suy nghĩ.Nếu có chỗ để suy nghĩ thì không đúng.Niệm Phật và tham thiền đều là như vậy. Cho nên mở miệng nói câu đầu thì nói thẳng liền: “*i cản thật th ëm*”, tuyệt đối là duy nhất chỉ có thật thà niệm Phật. Không có thể hỏi cái này hỏi cái nọ, nếu còn hỏi đông hỏi tây thì không còn thiệt thà nữa.

Cho nên Tông môn có nói: “*át ván như hà dù nhược*  
tạm dịch là “*ói như sao và nêu sao*”.

*à khác*

*Không lùi*      *inh và ng*      *à tha)*]

Tông Hoa Nghiêm y cứ vào sáu tướng mà nói cái  
nghĩa “*ói sự sự vô ngại*”. Sáu tướng là: tống, biệt,  
đồng, dị, thành, và hoại. Sáu tướng này là từ thể tướng  
dùng ba phương diện mà thảo luận hàm nghĩa của bình  
đẳng và sai biệt.“**Đồng** và **dị**” là bình đẳng và sai biệt trên  
tướng.Thí dụ hình tướng của gạch ngói và cây gỗ đều  
không giống nhau, nhưng mà có thể hợp thành một gian  
nhà, hiển thị ra tướng “*đồng*”.Gạch ngói và cây gỗ mỗi  
thứ đều có hình tướng khác nhau, đây là tướng *i*”. Từ  
tướng “*đồng*” và *i* mà có thể suy đoán cái *ồng*” và  
*ết*” trên *é*” và *ư*”, “*th*” và *ai*” trên cái dụng.  
Cho nên ở đây dùng *ồng*” và *i*” để làm đại  
biểu. *ư*” Phật và *ai*” Phật. Tự mình nghĩa là tự, người  
khác nghĩa là tha.Thân tâm là tự, vạn vật là tha. Cho nên

“đồng” và “i” bao gồm tất cả sự bình đẳng và sai biệt của “é”, “tướng”, và “ung”. Tự, tha bao gồm hết tất cả sự đối lập và thống nhất của người, mình (nhân ngã) và tâm, vật. Tất cả đều không hỏi và không để ý đến, trong tâm đơn độc chỉ là một câu A Di Đà Phật; mỗi âm thanh của câu Phật hiệu này nối liền nhau, tự nhiên sẽ được thuần nhất và sáng tỏ.

*Ch*

*Không s*

Trong quyển Di Đà Yếu Giải có nói: “*át túc  
ái nguyện, phi nguyện bất túc đạo h  
ệu hạnh bất túc m ở nguyện, nhi chứng sở tín*” tạm dịch là:

“*Tin không đủ th é phát nguyện được,  
ên không đủ th đủ để dẫn đạo h  
ệu hạnh không đủ th é l òi  
ên v ứng điều m*

Cho nên mới biết nguyện lực là nối tiếp và noi theo  
chữ tín và dẫn dắt theo diệu hạnh. Lại nói:

## *“Tin sâu phát nguy*

*nguy* à *kim ch*

# *Tín Nguy*      *ên c*

Lại nói: “*Vãng sanh* ên  
*có Tín Nguy* àn do trì  
*danh sâu hay c* ”.

Nghĩa là một người tu Tịnh Độ có thể vãng sanh hay không hoàn toàn dựa trên người đó có Tín Nguyện hay không, nếu có tin sâu (lục tín và chánh tín) và nguyện thiết, không sợ thường ngày niệm Phật vọng tưởng nhiều đều quyết định được vãng sanh. Ngược lại cho dù niệm

được rất nhiều, niêm đến mức gió thổi cũng không lay động mà không có tín nguyện thì không thể vãng sanh. Do đó có thể thấy lời khai thị vô cùng thù thắng của Ngẫu Ích đại sư cùng hai câu kệ của thầy Hạ trên đây vô cùng phù hợp. Thầy Hạ còn mấy câu thơ như sau:

11

Cứ để vọng tưởng tự đến rồi tự đi, tự sanh rồi tự diệt, vừa sanh xong liền diệt.Nói sâu thêm một chút, ngoài tự tánh thiêt là không có vọng tưởng, vọng niệm chỉ là tự tâm vọng động cũng như sóng trên mặt nước.Xin hỏi sóng là gì?Sóng chỉ là nước.Vọng tưởng không dứt chỉ tại tự tâm quen tán loạn, nếu có thể thật thà niệm hoài, lâu ngày thuần thực thì vọng niệm tự nhiên không sanh.

[Tán lo ành b  
Phân bi ào ma]

Tâm này như con vượn đã nhiều kiếp không có lúc nào yên tĩnh chuyên nhất, tán loạn thành tập quán đương nhiên là bình. Người quá trung niên có một chút bình cũng là chuyện thường.Nhưng nếu lạc vô luối ma rồi và chiêu cảm quả báo ở địa ngục thì nghiêm trọng hơn cả triệu lần.Tán loạn cũng như người bị cận thị, cũng như bị lọt vào tổ chức đặc vụ của địch quân, kết quả thì là rất bi thảm. Cho nên đừng nên phân biệt, so đo tốt hơn hoặc xấu hơn? Tu như vậy tốt hay là như thế kia mới tốt? Lúc thì hoan hỷ lúc thì âu sầu, không lúc nào không ở trong sự phân biệt, lúc nào cũng không rời tâm niệm câu thứ này câu thứ nọ. Cho nên pháp vô thượng thù thắng vô biên thành pháp hữu vi. Vì thế thày Hộ có nói: “*Đó là luối ma*”, niệm tới niệm lui câu nào cũng dính pháp hữu vi, đều có mong cầu thì làm sao mà thiệt thà niệm được.

[C *ên không t*  
*Ph* ]

Tiếng niệm Phật bao hàm cả hư không này quét sạch tất cả những sự phân biệt tốt và xấu trong pháp thế gian và xuất thế gian cũng giống như gió mùa thu thổi lá rụng, một cơn gió thổi sạch trơn. Từ tâm phát ra âm thanh, âm thanh là Phật hiệu, Phật hiệu có đủ vạn đức, nghiệp tròn vạn pháp, cho nên thể của tiếng niệm Phật này có đủ vạn đức vạn pháp, có đủ sức mạnh và công đức vô thượng, vô biên pháp lực, cho nên có thể quét sạch phân biệt tán loạn và các thứ hư vọng. Tiếng niệm Phật lọt vào tai của mình, lọt vào tự tâm, như hạt châu phát quang, phản chiếu lại thể của hạt châu. Ánh sáng của tâm dung hòa vào tiếng Phật hiệu hô tương tăng trưởng đi thẳng đến cứu cánh.

[Câu câu ni  
Quy à]

Trong hai câu này chữ quan trọng cần giải thích nhất là chữ . Chỗ niệm câu nào cũng nhất quyết thoát ly Sa Bà vãng sanh Cực Lạc. Làm sao mới là ? Giải thích dễ hiểu nhất, nếu muốn niệm được

thì phải chân (thiệt) niệm.Không phải giả bộ, ngụy trang gạt người, không chú trọng vào hình thức, không có mục đích gì khác, không có vọng cầu quá đáng, không phải là có hình dáng mà không có thật chất. *R*

*thi ành th à Tín Nguy à trì danh,*  
*là thi à ni* Nói đơn giản thêm một chút nữa, nếu bạn nghe tiếng niệm Phật của mình rõ rõ ràng ràng, nguyên câu hoàn toàn nghe rõ, đây là chân thật niệm.

Trên đây ba bài “**Tịnh Ngũ**” đã nói rõ hết những nghĩa lý thâm diệu của Tịnh tông.Sau cùng thêm bài “**Trực Niệm Khú**” bao gồm tất cả sự huyền diệu của Tịnh, Thiền, và Mật. Niệm Tô này không vẽ thêm chân vào hình con rắn nữa, xin mời tự tham (niệm).

## Nguyên văn TRỰC NIỆM KHÚ *Di Đà giáo ng êm Di Đ*

*Nguyên lai Di Đà niệm Di Đ*

**Tạm dịch**

**NIỆM HOÀI ĐI**

*Di Đà dạy tôi niệm Di Đ*

*êng niệm Di Đà nghe Di Đà*

*Di Đà Di Đà cứ niệm luôn*

*Hèn chi Di Đà niệm Di Đ*

**Bắc Kinh Liên Xã, 4-1991**

**Trích dịch từ cuốn Tâm Thanh Lục, Hoàng Niệm Tô**

**Tịnh Tông Học Hội ấn tống, 2002**